

Surah 2. Al-Baqara

Asad: and set them up as a warning example for their time and for all times to come, as well as an admonition to all who are conscious of God.⁵²

Malik: Thus, We made their fate an example to their own people and to succeeding generations, and a lesson to those who are God-conscious.

Mustafa Khattab:

So We made their fate an example to present and future generations, and a lesson to the God-fearing.

Pickthall: And We made it an example to their own and to succeeding generations, and an admonition to the God fearing.

Yusuf Ali: So We made it an example to their own time and to their posterity and a lesson to those who fear Allah.

Transliteration: FajaAAalnaha nakalan lima bayna yadayha wama khalfaha wamawAAithatan lilmuttaqeena

Author Comments

52 - For the full story of the Sabbath-breakers, and the metaphorical allusion to "apes", see {7:163-166}. The expression ma bayna yadayha, rendered here as "their time", is explained in surah {3}, note [3].

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 2-Ayah 66*